

## ANEXO 2

### CONVENIO DE OTORGAMIENTO Y ACEPTACIÓN DE BECA ENTRE LA AGENCIA CHILENA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO Y DON(ÑA)

Entre la AGENCIA CHILENA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO, persona jurídica de derecho público creada por la Ley N°18.989, RUT N° 60.108.000-1, en adelante también denominada "AGCID" o "la Agencia", representada por el Director/a Ejecutivo/a, don/doña \_\_\_\_\_, cédula nacional de identidad N° XX.XXX.XXX-X, ambos domiciliados en Teatinos N° 180, Piso 8º, Santiago, y don(ña) \_\_\_\_\_, en adelante también denominado(a) "el(la) becario(a)", de nacionalidad \_\_\_\_\_, Profesión \_\_\_\_\_, Pasaporte N° \_\_\_\_\_ cuyo domicilio en su país es \_\_\_\_\_, se ha convenido lo siguiente:

#### PRIMERO: IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES.

El(la) becario(a) ha sido seleccionado(a) por AGCID para recibir una beca en el marco de las actividades de cooperación técnica entre países en desarrollo que ejecuta la Agencia. Las características y objetivos de dicha beca constan en el documento denominado "**Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo. Programa de Becas de Cooperación Sur-Sur República de Chile – Nelson Mandela. Convocatoria Año 2024**", aprobado por Resolución Exenta N° \_\_\_ de \_\_\_ de \_\_\_\_\_ 2023.

#### SEGUNDO: ACEPTACIÓN DE LA BECA.

Por el presente convenio, el(la) becario(a), quien ha sido aceptado(a) por la \_\_\_\_\_ para cursar estudios de **Magíster** \_\_\_\_\_, partir del \_\_\_\_\_ del **2024** hasta el \_\_\_\_\_, acepta la beca referida en la cláusula anterior y, en calidad de beneficiario(a) de la misma, se obliga a dar cabal cumplimiento a lo establecido en el presente instrumento.

#### TERCERO: OBLIGACIONES DE AGCID.

La Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo cuenta con un Programa de Becas de Cooperación Sur-Sur que se ejecuta anualmente. Con motivo de la Convocatoria 2024 de dicho Programa, AGCID asume las siguientes obligaciones en beneficio del(la) becario(a):

Los beneficios que contempla la beca son, exclusivamente, los siguientes:

- I. Pago de los pasajes aéreos de ida, desde la capital del país de origen a la ciudad de destino final al arribo a Chile (deberá considerar el/la postulante el financiamiento personal para permanecer en Santiago de Chile para realizar los trámites en AGCID) y de regreso, a la capital de su país de origen, al finalizar los estudios. En caso de que la ciudad donde estudie no tenga aeropuerto, se le entregará una subvención única de \$20.000 para pasaje en bus.
- II. Pago del costo del arancel, matrícula y costos de titulación que cobre la respectiva institución de educación superior, por el tiempo que dure el programa de postgrado, con un tope de cuatro (4) semestres académicos o de seis (6) trimestres académicos, dependiendo de la calendarización utilizada por la respectiva institución, hasta un máximo de veinticuatro (24) meses. En todo caso,

deberá tratarse de costos que correspondan exclusivamente al currículum académico del programa de estudios para el cual se haya otorgado la beca.

- III. Pago de una asignación mensual de manutención de quinientos sesenta mil pesos chilenos (\$ 560.000 chilenos) durante todo el período que goce de la beca. Dicha asignación se pagará por el tiempo que duren los estudios, con un tope máximo de veinticuatro (24) meses.

En los meses de diciembre, enero y/o febrero, AGCID pagará a el/la becario/a el 100% de la asignación mensual únicamente en caso de que este/a permanezca en Chile más de la mitad del respectivo mes. En cualquier otro caso, AGCID le pagará solo el 50% del monto de dicha asignación (meses de diciembre, enero o febrero).

- IV. Provisión al/la becario/a, mientras la beca se encuentre vigente, de un seguro de vida, salud y accidentes, por los hechos o siniestros que le afecten y que acaezcan dentro del territorio de Chile. Adicionalmente, el/la becario/a tendrá derecho a recibir atención a través del Sistema y Servicios de Salud Pública chilenos, desde que cuente con la cédula nacional de identidad otorgada por el Servicio del Registro Civil e Identificación de Chile.
- V. Otorgamiento a el/la becario/a de una asignación única para textos y materiales de estudio, ascendente a la suma de noventa mil pesos chilenos (\$ 90.000 chilenos), dentro de su primer período lectivo del programa de estudios.
- VI. Otorgamiento a el/la becario/a, por una sola vez y siempre que su promedio de calificaciones en el respectivo programa de estudios sea igual o superior a 5,5 (cinco coma cinco) o su escala equivalente, de una asignación por un monto igual a \$260.000 (doscientos sesenta mil pesos chilenos), para apoyo a gastos de tesis o de cumplimiento del requisito análogo exigido por la institución de educación superior para otorgar el respectivo grado académico. Para ello, el/la becario/a, antes del vencimiento del decimonoveno (19º) mes en que AGCID le esté pagando la asignación mensual a que se refiere el punto IV de esta sección, deberá acreditar:
- a) El cronograma de desarrollo del trabajo de tesis (o del requisito análogo), firmado por el profesor guía y por el (la) becario(a).
  - b) La aprobación del proyecto de tesis o del requisito análogo (certificado).
  - c) Su rendimiento académico (certificado de contratación de notas, con señalamiento del promedio).

**Los beneficios indicados en los numerales I, III, IV, V, VI no aplicarán a becarios seleccionados para cursar programas en forma remota o virtual.**

Todos los beneficios anteriormente señalados están destinados únicamente al (la) becario(a).

AGCID no pagará gasto alguno que no se encuentre contemplado en la precedente enumeración. Será, en consecuencia, de responsabilidad de el/la becario/a el financiamiento de todo otro gasto en que deba incurrir por concepto de trámites de visa, costos de postulación a las instituciones de educación superior chilenas, tasas de embarque aéreo u otros impuestos análogos, costos por viajes, o traslados de maletas por exceso de equipaje a su país durante el desarrollo de la beca, entre otros.

#### **CUARTO: OBLIGACIONES DEL (LA) BECARIO(A).**

En el marco del presente instrumento, el (la) becario(a) tendrá las siguientes obligaciones:

1. Estar en posesión de los grados o títulos académicos y demás requisitos curriculares exigidos por la institución de educación superior en la que ha sido aceptado(a).
2. Acreditar, mediante certificado médico competente, toda vez que AGCID así se lo solicite, buena salud física y psíquica, compatible con las exigencias académicas de los estudios para los cuales se le haya otorgado la beca.
3. Dar cumplimiento a la normativa sobre extranjería vigente en Chile.
4. Establecer domicilio en la ciudad en que cursará el programa de estudio para el cual se le haya otorgado la beca, dentro de los tres días hábiles siguientes a la fecha de suscripción del presente convenio. El (la) becario(a) deberá informar dicho domicilio a AGCID inmediatamente, al igual que todo cambio que ocurra al respecto. Además, deberá mantener informada a AGCID de sus números de teléfono en Chile y su dirección de correo electrónico vigentes.
5. Residir en la localidad en que cursa el programa de estudio para el cual se le ha otorgado la beca, mientras ésta se encuentre vigente.
6. No ausentarse de Chile sin el consentimiento de AGCID mientras esté vigente la beca. Para la acreditación del debido cumplimiento de esta obligación, AGCID estará facultada para exigir al (la) becario(a) la exhibición de su pasaporte y podrá, además, solicitar a la autoridad migratoria chilena pertinente las certificaciones que estime del caso respecto de las entradas y salidas del (la) becario(a) del territorio de Chile.

El (la) becario(a) sólo podrá ausentarse del país previa autorización de AGCID, en los siguientes casos:

I) Durante los meses de diciembre, enero y febrero de cada año y sólo por el periodo de feriado académico contemplado en el Programa de Estudios. Para estos efectos el (la) becario(a) deberá acompañar a su solicitud el documento emitido por la Universidad en el cual conste el periodo preciso que comprende el feriado académico del Programa respectivo.

II) Por un lapso breve, el cual no podrá exceder de cinco (5) días hábiles. Sólo en casos calificados y debidamente justificados por el (la) becario(a), AGCID podrá conceder extraordinariamente un lapso mayor.

Para tales efectos, el (la) becario(a) deberá presentar por escrito a AGCID una solicitud con una anticipación no inferior a cinco (5) días hábiles respecto de la fecha prevista para el viaje. En casos constitutivos de fuerza mayor, entendidos éstos como aquellos descritos en el numeral 1 de la cláusula

sexta de este convenio, AGCID podrá admitir la presentación de la referida solicitud con una anticipación menor. Una vez el (la) becario(a) haya regresado a Chile, deberá informar inmediatamente de este hecho a AGCID, adjuntando una carta que incluya fotos de los sellos de entrada y salida del país en el pasaporte del becario(a).

7. Observar un comportamiento intachable y de pleno cumplimiento del ordenamiento jurídico chileno. Sin perjuicio de otros hechos que puedan implicar un quebrantamiento de esta obligación, ella se entenderá incumplida toda vez que el (la) becario(a) sea condenado (a) por crimen o simple delito.
8. Proporcionar, dentro del plazo que AGCID le fije, toda información que esta le requiera.
9. Cumplir el régimen académico que establezca la institución de educación superior en la cual desarrolle sus estudios.
10. Aprobar la totalidad de las asignaturas o cátedras que, conforme al respectivo programa de estudio, le corresponda cursar durante cada periodo lectivo, acreditando su aprobación con el certificado emanado de la autoridad de la entidad académica correspondiente.
11. Obtener, en cada periodo lectivo, un buen rendimiento académico, entendiendo por tal un promedio de calificaciones igual o superior a la nota 5,0 en una escala de 1 a 7 o su escala equivalente.
12. Cumplir con los requisitos académicos y administrativos exigidos por la respectiva institución de educación superior para obtener el grado académico para cuyo programa de estudio se haya concedido la beca. Para acreditar el cumplimiento de esta obligación, el(la) becario(a) deberá presentar a AGCID certificaciones emitidas por la autoridad académica competente de la respectiva institución de educación superior, respecto de:
  - I. El cumplimiento de los requisitos ya mencionados, mediante certificado emitido al término del semestre de estudio o al cierre administrativo realizado por la Universidad respectiva, que dé cuenta de la calidad de alumno regular del becario; y
  - II. La calificación o nota final (expresada en una escala de 1 a 7, en que esta última es la máxima nota) obtenida en el respectivo programa de estudio.
13. Dedicarse exclusivamente a los estudios para los cuales se le ha otorgado la beca, mientras ésta esté vigente. El cumplimiento de esta obligación incluye la prohibición de desempeñar labores remuneradas, en Chile o en el exterior.
14. Dar oportuno cumplimiento a todo requerimiento que por escrito le formule AGCID, incluyendo responder las encuestas que la Agencia le indique, y concurrir a toda citación o reunión a la que sea convocado por escrito por la Agencia durante el período de vigencia de la beca.
15. Entregar a AGCID, al término de los estudios, en soporte de disco compacto (CD) o pendrive un ejemplar del texto final de la tesis o monografía análoga elaborada por el(la) becario(a), en el marco del programa de estudio cursado.

16. Dejar constancia de su calidad de becario(a) de AGCID en todo trabajo de investigación o actividad de difusión con perfil académico en que participe.
17. No postular a becas de estudios del Estado de Chile mientras tenga la calidad de becario(a) de la Agencia, salvo para una continuidad de sus estudios, que comience una vez que la beca de la AGCID haya terminado.
18. Regresar a su país luego de haber cursado la totalidad del Programa de Estudios para el cual se le otorgó la beca o en el caso del término anticipado de la beca a que se refiere este convenio en su Cláusula Sexta, salvo que obtenga otra beca en Chile para continuidad de sus estudios. En caso de que el becario no dé oportuno cumplimiento a esta obligación, la AGCID informará de ello a la autoridad migratoria chilena pertinente para que adopte las medidas a que haya lugar.

El/la becario/a autoriza a la AGCID, a solicitar a la entidad educacional donde realizará el Programa de Magíster, cualquier tipo de información académica de la que sea titular, con la finalidad de resguardar los intereses de la AGCID en su calidad de gestor y administrador de los recursos destinados a programas de formación en el marco de la cooperación internacional. El tratamiento de estos antecedentes por parte de la AGCID será de carácter reservado y solo para los fines antes señalados.

#### **QUINTO: CAUSALES DE RESTRICCIÓN DE LOS BENEFICIOS DE LA BECA.**

AGCID podrá restringir los beneficios señalados en la cláusula tercera, en los siguientes casos:

- 1) Mediante la suspensión de los beneficios contemplados en los numerales III, V y VI de la cláusula tercera de este convenio:
  - a) Ante la reprobación de una o más asignaturas o cátedras dentro del correspondiente periodo lectivo del programa académico que cursa el (la) becario(a).
  - b) Ante el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en los N°s. 5, 6, 7, 9, 13, 14 y 15 de la cláusula anterior.

La medida de suspensión implicará la pérdida definitiva de los beneficios contemplados en numerales III, VI y V de la cláusula tercera, durante el periodo en que esta medida se encuentre vigente. El hecho de que el (la) becario(a) incurra más de una vez en alguna de las causales señaladas, constituirá causal de terminación anticipada de la beca.

2) Mediante la retención del pago de la asignación mensual a que se refiere el numeral III de la cláusula tercera, en caso que el (la) becario(a) no cumpla cualquiera de las obligaciones de acreditar buen estado de salud, establecer domicilio, proporcionar información y cumplir requerimientos y citaciones de AGCID, señaladas en los numerales 2, 4, 8 y 15 de la cláusula cuarta.

La referida retención cesará tan pronto el (la) becario(a) haya dado cumplimiento a la respectiva obligación pendiente.

AGCID calificará fundadamente las circunstancias que den lugar a las causales de restricción de los beneficios de la beca.

**SEXTO: CAUSALES DE TERMINACIÓN ANTICIPADA DE LA BECA.**

Constituirán causales de terminación anticipada de la beca, que AGCID calificará, las siguientes:

1. Hechos sobrevinientes constitutivos de caso fortuito o fuerza mayor, los que deberán ser acreditados debidamente por el (la) becario(a) a la AGCID. Para estos efectos, se entenderá por “caso fortuito” o “fuerza mayor”:
  - I. La ocurrencia de hechos que afecten gravemente la salud del (la) becario(a), su cónyuge o hijos. En todo caso, no constituirá caso fortuito el desencadenamiento de una enfermedad preexistente, sea o no declarada por el/la becario/a.
  - II. Catástrofes acaecidas en el lugar de procedencia del (la) becario(a);
  - III. Requerimiento fundado por la autoridad competente del Estado del cual el(la) becario(a) es nacional, remitido a AGCID por el respectivo punto focal; y
  - IV. Otros hechos equivalentes en su magnitud a los recién señalados.
2. El cambio de programa académico por parte del (la) becario(a) sin la autorización previa de la AGCID.
3. El incumplimiento, por parte del (la) becario(a), de alguna de sus obligaciones, a la que la AGCID califique, en cada caso, como grave.
4. Haber sido objeto el becario de una sanción grave por incumplimientos de los estatutos o reglamentos internos de la respectiva entidad educacional, considerándose sanciones de este tipo la suspensión, eliminación o expulsión del becario.

AGCID calificará fundadamente las circunstancias que den lugar a las causales de terminación anticipada de la beca.

El (la) becario(a) objeto de la medida de terminación anticipada de la beca por las causales contempladas en los números 2, 3, y/o 4 de la presente cláusula, no podrá postular nuevamente a una beca otorgada por AGCID.

Sin perjuicio de lo anterior, AGCID en todo caso pagará los tickets aéreos de retorno a la ciudad de origen del becario.

**SÉPTIMO: OBLIGACIÓN DE RESTITUIR A AGCID EL MONTO PAGADO CON MOTIVO DE LA BECA, EN CASO DE TERMINACIÓN ANTICIPADA POR HECHO IMPUTABLE AL (LA) BECARIO(A).**

En caso de que AGCID determine la terminación anticipada de la beca por aplicación de las causales señaladas en los números 2, 3, y/o 4 de la cláusula sexta de este convenio, el(la) becario(a) deberá restituir a AGCID la totalidad del monto que ésta haya pagado respecto de dicho(a) becario(a) por concepto de los beneficios contemplados en la cláusula tercera del convenio, hasta la fecha en que éstos se hubieren verificado, exceptuando los montos pagados por concepto de seguro de vida, salud y accidentes.

Para ello, AGCID notificará por escrito, al (la) becario(a) y al punto focal de la Agencia en el país de su nacionalidad, el monto a devolver, con indicación del detalle correspondiente a cada rubro.

Para los efectos señalados en esta cláusula, el (la) becario(a) acepta desde ya la fijación de los montos a restituir que efectúe AGCID y la reconoce como deuda para todo efecto legal, y autoriza las gestiones administrativas y judiciales que a su respecto se efectúen ante las autoridades de Chile y en su país de procedencia, para el entero pago de los montos que se adeuden.

#### **OCTAVO: SOLICITUD DE RECONSIDERACIÓN.**

El (la) becario(a) tendrá derecho a solicitar por escrito a la Dirección Ejecutiva de AGCID la reconsideración de las siguientes medidas:

- a) La suspensión de los beneficios, en los términos del numeral 1) de la cláusula quinta;
- b) La terminación anticipada de la beca por hechos imputables a el(la) becario(a), en los términos señalados en los números 2, 3 y 4 de la cláusula sexta;
- c) El rechazo de una petición formulada para que se aplique la causal de caso fortuito o fuerza mayor del numeral IV del N° 1 de la cláusula sexta ya citada.

El (la) becario(a) deberá efectuar su solicitud de reconsideración dentro de los tres (3) días hábiles administrativos siguientes a la fecha en que haya sido notificado(a) de alguna de las medidas señaladas, aportando nuevos antecedentes. La reconsideración será resuelta fundadamente sin derecho a recurso ulterior.

#### **NOVENO: ANTICORRUPCIÓN.**

Sin perjuicio de las normas contenidas en anexos y otro documentos que formen parte del presente instrumento, las partes declaran que cualquier acto calificable de cohecho o constitutivo de corrupción activa o pasiva, sea interna o llevada a cabo fuera del país, cometida por el/la becario(a) o cualquiera de los funcionarios o empleados encargados o cualquiera que intervenga en la ejecución o materialización del presente convenio, ejecutada respecto de funcionarios públicos extranjeros o nacionales, pondrá término al mismo, sin derecho a indemnización de ningún tipo e impedirá la celebración de nuevos convenios o contratos que representen o materialicen cooperación en el futuro con los involucrados. Serán aplicables a este respecto las “Recomendación del Consejo para los Agentes de Cooperación al Desarrollo sobre la Gestión del Riesgo de la Corrupción” (Recommendation of the Council for Development Co-operation Actors on Managing the Risk of Corruption), adoptadas con fecha 16 de noviembre de 2016 por el Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC) y el Grupo de Trabajo sobre el soborno en las transacciones comerciales internacionales (WGB), contenidas en la dirección electrónica <https://www.oecd.org/corruption/anti-bribery/Recommendation-Development-Cooperation-Corruption.pdf>

#### **DÉCIMO: IGUALDAD DE GÉNERO.**

En la ejecución del presente convenio las partes se comprometen, en cuanto fuere aplicable, a:

- Respetar el principio de igualdad y no discriminación de sexo
- Procurar contribuir a la eliminación de la discriminación hacia la mujer y a la ampliación de la participación equitativa de hombres y mujeres en todos los sectores y ámbitos relacionados con el cumplimiento del contrato.

- Considerar las implicancias para hombres y mujeres que importen el desarrollo de las acciones y/o actividades derivadas de su cumplimiento.
- En general adoptar todas las medidas que se estimen pertinentes destinadas a promover la equidad de género.

**UNDÉCIMO: COMPATIBILIDAD ENTRE LAS NORMAS DE ESTE CONVENIO Y LAS DE LA RESPECTIVA CONVOCATORIA.**

Respecto de toda inconsistencia o contradicción que se constate entre el texto del presente convenio y la convocatoria que se acompaña como anexo, prevalecerá el texto de la Convocatoria que origina la beca y la Resolución que la sanciona.

**DUODÉCIMO: VIGENCIA DEL PRESENTE CONVENIO.**

El presente instrumento entrará en vigencia en la fecha en que quede totalmente tramitada la resolución de la AGCID que lo apruebe, y dicha vigencia se extenderá hasta que, terminados los estudios para los cuales se otorgó la beca y cumplida la totalidad de sus obligaciones para con AGCID, el (la) becario(a) se encuentre de regreso en el país que lo(a) postuló a la beca. Ello, sin perjuicio de la ocurrencia de alguna causal de término anticipado de la beca y de la aplicación de los procedimientos que en tal caso correspondan.

**DECIMOTERCERO: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.**

Los conflictos jurídicos que pudieren producirse entre las partes con motivo del cumplimiento o interpretación del presente convenio, y que tuvieren que ser resueltos a través de los tribunales ordinarios de justicia, se someterán a la competencia de los tribunales de la comuna de Santiago, Chile.

**DECIMOCUARTO: CÓMPUTO DE PLAZOS.**

Para los efectos del cómputo de los plazos establecidos en el presente convenio, éstos serán de días corridos, salvo que expresamente se señale que son de días hábiles administrativos, es decir, de lunes a viernes excepto sábados, domingos y festivos.

**DECIMOQUINTO: PERSONERÍA.**

La personería del Director/a Ejecutivo/a, señor/a \_\_\_\_\_, para comparecer en representación de la Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo, consta en el Decreto Supremo en trámite N°XX del Ministerio de Relaciones Exteriores, de fecha XX de \_\_\_\_\_ de 202X.

El presente convenio se suscribe en dos (2) ejemplares de igual tenor, en la fecha que en cada caso se indica, quedando uno en poder de cada parte.

---

Becario AGCID 2024-202\_

---

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Director/a Ejecutivo/a  
Agencia Chilena de Cooperación Internacional  
para el Desarrollo

Fecha:

Fecha: